

Kriminalistika II – Criminalistics II – Kriminalistik II – Criminalistique II – Криминалистика II

Kriminalistická dokumentácia – Criminalistic documentation – Kriminalistische Dokumentation – Documentation criminalistique – Криминалистическая документация

| Slovenčina | Angličtina | Nemčina | Francúzština | Ruština |
|--|---|--|---|--|
| dokumentácia: 1. d. kriminalistického skúmania 2. d. kriminalistickej stopy 3. digitalizácia d-ie 4. digitálna d. 5. fotografická d. 6. komplexná d. 7. kriminalistická d. 8. obligatórna forma d-ie 9. písomná d. | documentation: 1. documentation of criminalist/forensic examination 2. documentation of forensic trace/evidence 3. digitalization of documentation 4. digital documentation 5. photographic documentation 6. complex documentation 7. forensic documentation 8. required form of documentation 9. written documentation | e Dokumentation: 1. e Dokumentation kriminalistischer Nachforschung 2. e Dokumentation kriminalistischer Spur 3. e Digitalisierung der Dokumentation 4. digitale Dokumentation 5. fotografische Dokumentation 6. komplexe Dokumentation 7. kriminalistische Dokumentation 8. obligatorische Form der Dokumentation 9. schriftliche Dokumentation | documentation f.: 1. documentation de l'examen criminalistique/ de la scène de crime 2. documentation de la trace criminalistique 3. numérisation f. de la documentation 4. documentation numérique 5. documentation photographique 6. documentation complexe 7. documentation criminalistique / légale 8. forme f. requise de la documentation 9. documentation écrite | документация: 1. документация криминалистического исследования 2. документация криминалистического следа 3. оцифровка документации 4. цифровая документация 5. фотодокументация 6. комплексная документация 7. криминалистическая документация 8. обязательная форма документации 9. письменная документация |
| dokumentovanie: proces d-ia | documentation: process of documentation | e Dokumentierung, s Dokumentieren: r Dokumentierungsprozess | documentation: procédure f. de gestion de la documentation | документирование: процесс документирования |

| | | | | |
|---|---|--|---|---|
| dokumentovať: 1. d. fotograficky 2. d. písomne 3. d. topograficky 4. d. zvukovo | to document: 1. to document by a photography 2. to document by written record 3. to document by topography 4. to document by audio recording | dokumentieren: 1. fotografisch dokumentieren 2. schriftlich dokumentieren 3. topographisch dokumentieren 4. akustisch dokumentieren | documenter: 1. documenter photographiquement 2. documenter d'une façon écrite 3. documenter topographiquement 4. documenter d'une façon sonore/audio | документировать: 1. документировать при помощи фотографии 2. документировать письменно 3. документировать топографически 4. документировать при помощи звукозаписи |
| film | film | r Film | film m., pellicule f. | плёнка |
| fonogram | phonogram | s Phonogramm | phonogramme m. | фонограмма |
| forma: 1. f. dokumentovania 2. písomná f. dokumentovania 3. fotografická f. dokumentovania 4. topografická forma d. | form: 1. documentation form 2. written form of documentation 3. photographic form of documentation 4. topographic form of documentation | e Form: 1. e Dokumentierungsform 2. schriftliche Dokumentierungsform 3. fotografische Dokumentierungsform 4. topographische Dokumentierungsform | forme f.: 1. forme de documentation 2. forme de documentation écrite 3. forme de documentation photographique 4. forme de documentation topographique | форма: 1. форма документирования 2. письменная форма документирования 3. форма фотодокументирования 4. топографическая форма документирования |
| fotografia: 1. digitálna f. 2. dokumentačná f. 3. f. gama žiarením 4. f. infračerveným žiarením 5. f. osoby 6. f. polarizovaným svetlom 7. f. röntgenovým žiarením 8. f. s priloženou mierkou 9. f. so šikmým osvetlením 10. f. ultrafialovým | photography: 1. digital photography 2. documentary photography 2. gamma-ray photograph 3. infrared photography 4. photograph of a person 5. polarized light photography 6. x-ray photography 7. photography with a reference scale 8. photography with side | s Foto, e Fotografie, s Lichtbild, e Aufnahme: 1. e Digitalfotographie 2. e Dokumentationsfotographie 3. mit Gammastrahlung angefertigtes Lichtbild 4. mit Infrarotstrahlung angefertigtes Lichtbild 5. s Personenfoto 6. mit polarisiertem Licht angefertigtes Lichtbild 7. mit Röntgenstrahlung | photographie f.: 1. photographie numérique 2. photographie documentaire 3. photographie prise par les rayons gama 4. photographie prise par les rayons infrarouges 5. photographie de personne 6. photographie prise par la polarisation/ lumière polarisée 7. radiogramme m., image f. | фотография: 1. цифровая фотография 2. документационная фотография 3. фотосъёмка при помощи гамма-излучения 4. фотосъёмка при помощи инфракрасного излучения 5. фотосъёмка человека 6. фотосъёмка в поляризованном свете 7. рентгеносъёмка |

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
| <p>žiarením</p> <p>11. klasická chemická f.</p> <p>12. kriminalistická f.</p> <p>13. makrofotografia</p> <p>14. mikrofotografia</p> <p>15. spektrozónálna f.</p> <p>16. špeciálne druhy dokumentačnej f-ie</p> <p>17. trojdielna f. osoby</p> | <p>lighting</p> <p>9. ultraviolet photography</p> <p>10. chemical (classical) photography</p> <p>11. forensic photography</p> <p>12. macro photography</p> <p>13. micro photography</p> <p>14. spectrozonal photography</p> <p>15. special types documentary photography</p> <p>16. three-part photograph of a person</p> | <p>angefertigtes Lichtbild</p> <p>8. s Foto mit anliegendem Maßstab</p> <p>9. s Foto mit schräger Beleuchtung</p> <p>10. s Foto mit UV- Beleuchtung</p> <p>11. klassische Fotografie</p> <p>12. kriminalistische Fotografie</p> <p>13. e Makrofotografie</p> <p>14. e Mikrofotografie</p> <p>15. spektrozonale Fotografie</p> <p>16. spezielle Arten von Dokumentationsfotografien</p> <p>17. dreiteiliges Personenfoto</p> | <p>radioscopique, photographie prise par les rayons X</p> <p>8. photographie avec une échelle de référence</p> <p>9. photographie prise par la lumière oblique/ inclinée</p> <p>10. photographie en lumière UV/prise par les rayons ultraviolets</p> <p>11. photographie classique</p> <p>12. photographie criminalistique/ scientifique</p> <p>13. macrophotographie</p> <p>14. microphotographie</p> <p>15. photographie spectrozonale</p> <p>16. sortes <i>f.pl.</i> spécifiques de la photographie documentaire</p> <p>17. photographie de personne en trois parties (tête-épaules, torse, jambes)</p> | <p>8. фотографирование с линейным масштабом</p> <p>9. фотосъёмка под непрямым освещением</p> <p>10. фотосъёмка в ультрафиолетовом свете</p> <p>11. классическая фотосъёмка</p> <p>12. криминалистическая фотосъёмка</p> <p>13. макросъёмка</p> <p>14. микросъёмка</p> <p>15. спектрозональная фотосъёмка</p> <p>16. особые виды документационной фотосъёмки</p> <p>17. три погрудных снимка</p> |
| <p>fotogrammetria:</p> <p>1. blízka f.</p> <p>2. diaľková f.</p> <p>3. laserová f.</p> <p>4. letecká f.</p> <p>5. digitálna f.</p> <p>6. priestorová f.</p> <p>fotogrammetria</p> | <p>photogrammetry:</p> <p>1. close-range photogrammetry</p> <p>2. far-range photogrammetry</p> <p>3. laser photogrammetry</p> <p>4. aerial photogrammetry</p> <p>5. digital photogrammetry</p> <p>6. stereophotogrammetry</p> | <p>e Photogrammetrie.</p> <p>e Fotogrammetrie:</p> <p>1. e Photogrammetrie im Nahbereich</p> <p>2. e Photogrammetrie im Fernbereich</p> <p>3. e Laser-Photogrammetrie</p> <p>4. e Flugphotogrammetrie</p> <p>5. digitale Photogrammetrie</p> <p>6. Photogrammetrie im Raum</p> | <p>photogrammètrie f.:</p> <p>1. photogrammètrie proche</p> <p>2. photogrammètrie éloignée/à distance</p> <p>3. photogrammètrie laser</p> <p>4. photogrammètrie de vol/ aérienne</p> <p>5. photogrammètrie digitale</p> <p>6. photogrammètrie d'espace</p> | <p>фотограмметрия:</p> <p>1. фотограмметрия с близкого расстояния</p> <p>2. фотограмметрия с дальнего расстояния</p> <p>3. лазерная фотограмметрия</p> <p>4. аэро фотограмметрия</p> <p>5. оптическая цифровая фотограмметрия</p> <p>6. пространственная фотограмметрия</p> |

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| graf | graph/diagram | r Graph | graphe m. | график |
| holografia | holograph | e Holographie | holographie f. | голография |
| metóda: 1. m. dokumentovania 2. m. písomného dokumentovania 3. m. topografického dokumentovania 4. m. zvukového dokumentovania 5. m. fotografického dokumentovania | method: 1. method of documenting 2. method of written documentation 3. method of topographic documentation 4. audio method of documentation 5. method of photographic documentation | e Methode: 1. e Dokumentierungsmethode 2. e Methode des schriftlichen Dokumentierens 3. e Methode topographischen Dokumentierens 4. e Methode akustischen Dokumentierens 5. e Methode fotografischen Dokumentierens | méthode f.: 1. méthode de documentation 2. méthode de documentation écrite 3. méthode de documentation topographique 4. méthode de documentation sonore 5. méthode de documentation photographique | метод: 1. метод документирования 2. метод письменного документирования 3. метод топографического документирования 4. метод аудиодокументирования 5. метод фотодокументирования |
| náčrt | sketch | e Skizze, r Entwurf | schéma m., dessin m., esquisse f., croquis m. | эскиз |
| nosič: 1. n. obrazového záznamu 2. n. zvukového záznamu | media: 1. video recording media 2. audio recording media | r Träger: 1. r Bildaufnahmeträger 2. r Tonaufnahmeträger | support m.: 1. support d'enregistrement vidéo/ d'images 2. support d'enregistrement sonore | носитель: 1. видеоноситель 2. аудионоситель |
| plán | plan | r Plan | plan m.: | план |
| posudok: znalecký p. | expert's report/ expert testimony | s Gutachten, e Begutachtung: Begutachtung durch Sachverständigen | compte m. rendu: expertise f., rapport m./avis m. d'expert | заклучение: экспертное заключение |
| potvrdenie | certification | e Bestätigung | certification f.: | справка |
| rektografia | rectography | e Rectographie | rectographie f. | ректография |
| schéma | scheme | s Schema | schéma m. | схема |
| skúmanie: kriminalistické s. | examination: criminalistics/forensic examination | e Nachforschung: kriminalistische Nachforschung | recherche f., examen m.: recherche criminelle/ criminalistique | исследование: криминалистическое исследование |
| topografia | topography | e Topographie | topographie f. | топография |
| videozáznam | video recording | e Videoaufnahme | enregistrement m. video | видеозапись |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| vyjadrenie: odborné v. | opinion: expert opinion | e Äußerung, e Erklärung: e Fachklärung | opinion f., avis m.: avis professionnel, expertise f. | мнение: экспертное мнение |
| záber: 1. celkový z. 2. detailný z. 3. fotografický z. 4. kruhový z. 5. orientačný z. 6. panoramatický z. 7. polodetailný z. 8. prehľadný z. 9. špeciálny fotografický z. | shot: 1. distant shot 2. close-up 3. photography shot 4. circular fisheye 5. reference shot 6. panoramic shot 7. medium shot 8. overall shot 9. special photography shot | e Aufnahme: 1. e Gesamtaufnahme 2. e Detailaufnahme 3. fotografische Aufnahme 4. e Kreisaufnahme 5. e Orientierungsaufnahme 6. panoramatische Aufnahme 7. e Nahaufnahme 8. übersichtliche Aufnahme 9. spezielle fotografische Aufnahme | plan m., prise f. de vue: 1. plan général/d'ensemble 2. gros plan 3. plan photographique 4. plan circulaire 5. plan d'orientation, image à titre indicatif 6. plan/image f. panoramique 7. plan semi-détaillé 8. plan synoptique 9. plan photographique spécial | приём фотографирования: 1. общий прием 2. крупный план 3. приём 4. круговой кадр 5. ориентирующий прием 7. полукрупный прием 8. обзорный прием 9. особый фотографический прием |
| zápisnica: 1. formálne náležitosti z-e 2. obsahové náležitosti z-e | report: 1. formal elements/requirements of a report 2. content elements/requirements of a report | s Protokoll: 1. formelle Erfordernisse des Protokolls 2. inhaltliche Erfordernisse des Protokolls | procès-verbal m.: 1. conditions f. pl. de forme du procès-verbal 2. conditions f. pl. de fond du procès-verbal | протокол: 1. формальное оформление протокола 2. оформление содержания протокола |
| záznam: 1. dynamický fotografický z. 2. formát obrazového z-u 3. formát zvukového z-u 4. fotografický z. 5. obrazový z. 6. písomný z. 7. statický fotografický z. 8. úradný z. 9. zvukový z. | record, recording: 1. dynamic photographic record 2. video recording format 3. audio recording format 4. photographic record 5. video recording 6. written record 7. static photographic record 8. official record/report 9. audio/sound recording | e Aufzeichnung, e Eintragung 1. dynamische Fotoaufzeichnung 2. s Format der Bildaufzeichnung 3. s Format der Schallaufzeichnung 4. e Fotoaufzeichnung 5. e Bildaufzeichnung 6. schriftliche Aufzeichnung | protocole m., enregistrement m.: 1. enregistrement photographique dynamique 2. format m. d'enregistrement visuel/ des images 3. format m. d'enregistrement sonore 4. enregistrement photographique 5. enregistrement visuel/ | запись: 1. динамическая фотозапись 2. формат видеозаписи 3. формат аудиозаписи 4. фотозапись 5. фото и видеозапись 6. запись 7. статическая фотозапись 8. официальный протокол 9. аудиозапись |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | 7. statische Fotoaufzeichnung 8. amtliche Aufzeichnung 9. e Schallaufzeichnung, e Tonaufzeichnung | des images 6. protocole <i>m.</i> 7. enregistrement photographique statique 8. compte-rendu <i>m.</i> 9. phonogramme <i>m.</i> , enregistrement sonore | |
|--|--|--|--|--|